A Book for Midwives

Care for pregnancy, birth, and women’s health

Susan Klein, Suellen Miller, and Fiona Thomson

hesperian health guides

Berkeley, California, USA
Hesperian Health Guides and the contributors to *A Book for Midwives* do not assume liability for the use of information contained in this book.

All health workers have a responsibility to be honest with themselves and the people they care for about the limits of their skills. This means: only perform the procedures you are trained to. Find help from other, more experienced health workers when a woman needs a kind of care that you are not experienced with. Seek the advice of local health workers and medical authorities about the safest ways to practice in your area. This manual can help you learn new skills, but no book can take the place of hands-on training with a skilled and experienced teacher. Keep watching, reading, listening, and learning more whenever you have the chance.

**Copyright © 2004, 2021 by Hesperian Health Guides. All rights reserved.**

First edition: December 2004, 5th printing 2021
Printed in USA by BR Printers, San Jose, California
ISBN: 978-0-942364-23-1

---

**Library of Congress Cataloging-in-Publication Data**

The Library of Congress has already cataloged the 10-digit ISBN as follows:

Klein, Susan, b. 1948.
p. ; cm.
Includes index.
ISBN 0-942364-23-6 (pbk.)
I. Miller, Suellen, 1947- II. Thomson, Fiona, 1974- III. Hesperian Foundation. IV. Title.
[DNLM: 1. Midwifery. WQ 165 K635b 2004]
RG960.K56 2004
618.2—dc22
2004060651

Hesperian encourages you to copy, reproduce, or adapt any or all parts of this book, including the illustrations, provided that you do this for non-commercial purposes, credit Hesperian, and follow the other requirements of Hesperian's Open Copyright License (see www.hesperian.org/about/open-copyright).

For certain kinds of adaptation and distribution, we ask that you **first obtain permission from Hesperian**. Contact permissions@hesperian.org to use any part of this book for commercial purposes; in quantities more than 100 print copies; in any digital format; or with an organizational budget more than $1 million US dollars.

We also ask that you contact Hesperian for permission **before beginning any translation**, to avoid duplication of efforts, and for suggestions about adapting the information in this book. Please send Hesperian a copy of any materials in which text or illustrations from this book have been used.

---

This book can be improved with your help. We want to hear about your experiences, traditions and practices. If you have any suggestions for improving this book, or making it better meet the needs of your community, please write to hesperian@hesperian.org. Your comments will help make future editions more useful. Thank you for your help.
Credits

Project coordination: Fiona Thomson
Design and production: Sarah Wallis
Cover design: Sarah Wallis
Additional writing and editing:
  Darlena David, Zena Herman, Todd Jailer,
  Jane Maxwell, Susan McCallister,
  Sarah Shannon, Kathleen Vickery,
  Sarah Wallis
Art coordination: Fiona Thomson
  and Sarah Wallis
Additional production: Lora Santiago
Artists: Namrata Bali, Jennifer Barrios,
  Sara Boore, Heidi Broner,
  May Florence Cadiente, Barbara Carter,
  Gil Corral, Elizabeth Cox,
  Regina Faul-Doyle, Christine Eber,
  Iñaki Fernández de Retana, Sandy Frank,
  Deborah Green, Susie Gunn, Jesse Hamm,
  Haris Ichwan, Anna Kallis, Delphine Kenze,
  Susan Klein, Joyce Knezevich, Gina Lee,
  June Mehra, Naoko Miyamoto,
  Jeanne Muller, Mabel Negrete,
  Gabriela Núñez, Kate Peatman,
  Sara Reilly-Baldeschwieler,
  Diana Reiss-Koncar, Petra Röhr-Rouendaal,
  Leilani Roosman, Lucy Sargeant,
  Mona Sfeir, Akiko Aoyagi Shurtleff,
  Chengyu Song, Fiona Thomson,
  Dovile Tomkute-Veleckiene, Sarah Wallis,
  Lihua Wang, David Werner, Christine Wong,
  Allan Woong, Mary Ann Zapalac

Field-testing and networking: Starr Amrit
Copy editing: Rachel Markowitz
Indexing: Ty Koontz
Proofreading: Sunah Cherwin
Medical review: Ellen Israel, Lisa Keller, Melissa Smith, Judith Standley
Editorial and production management: Susan McCallister

Cover photographs:

1. India by Starr Amrit
2. Nepal by Curt Carnemark/World Bank
3. Mexico by Rick Maiman/David and Lucile Packard Foundation, courtesy of Photoshare
4. Democratic Republic of Congo by Gilberte Vansintejan
5. Tunisia by Curt Carnemark/World Bank
6. Burma (Myanmar) by Peter Williams/WCC

Back cover: Mexico by Rick Maiman/
  David and Lucile Packard Foundation,
  courtesy of Photoshare

The first edition of this book was imagined, written, and illustrated by Susan Klein. Sadly, she
died before it was published. This new revision is still carried largely by her writing, her
drawings, and we hope, her vision — that A Book For Midwives would be a tool enabling all
those who attend women in childbirth, regardless of their educational background, to
exercise independent judgment and to make the best possible decisions at each birth.

Credits for the 2009, 2013, 2020, and 2021 editions: This updated, corrected printing relies
heavily on the generously offered, wise counsel of midwives Ellen Israel, Ellen Lapowsky, Suellen
Miller, Judith Standley, and Sarah Wallis; and Drs. Reuben Granich, Lisa Keller, Scott Oesterling,
Linda Spangler, Amy Stenson, and Lorna Thornton. Editorial and design work by Shu Ping Guan,
Todd Jailer, Jane Maxwell, Susan McCallister, Kathleen Tandy, Dorothy Tegeler and Fiona Thomson.
The 2021 edition was coordinated by Dani Behonick with support from Todd Jailer, Lisa Keller,
Susan McCallister, Naman Shah, Suellen Miller, and Kathleen Tandy.
Thanks

Only with the collaboration of hundreds of advisors, reviewers, writers, artists, and others was it possible to create this book.

Every staff member, intern, and volunteer here at Hesperian Health Guides helped bring this book into the world, including those who raise funds, manage finances, publicize our books, and pack and ship them around the world. Outside our office, dozens of reviewers helped decide what this book should cover and how to do it. Groups of midwives and midwifery students in 10 countries critiqued early versions to make it as useful, appropriate, and accurate as possible. Midwives, doctors, and other health workers, trainers, and specialists volunteered their time to ensure the accuracy and clarity of the material here.

Along with our tireless medical editors, we called on a few reviewers over and over again, and they deserve special mention here. Thank you Deborah Billings, Lisa de Avila, Ruth Kennedy, and Karen Strange.

The following organizations contributed time, resources, and critical thinking: Averting Maternal Death and Disability (AMDD) in the US; ASECSA in Guatemala; The Bangladesh Women’s Health Coalition; The Berkeley Midwives Study Group in the US; El Centro Para los Adolescentes de San Miguel de Allende (CASA) in Mexico; Centre For Rural Studies and Development in India; El Centro de Atención Integral de la Pareja in Mexico; The International Confederation of Midwives; The Integrated Midwives Association of the Philippines; Inulitsivik Maternity Center in Canada; Ipas in the US, Ghana, and Kenya; Lmucane and Midwives for Midwives in Guatemala; Jamkhed Comprehensive Rural Health Program in India; Kampot Hospital Maternity Center in Cambodia; the Maryknoll Sisters and the VEMA training center of Tanzania; Pathfinder in Peru; and the Reproductive Health Research Unit at the University of the Witwatersrand, Chris Hani Baragwanath Hospital in South Africa.

Thanks to the following publishers who gave us permission to use drawings: Family Care International, from Healthy Women, Healthy Mothers; Freedom From Hunger; and Pesticide Action Network Asia and the Pacific, from Breaking the Silence! Plantations and Pesticides.

Our deep gratitude goes to everyone who gave their time, thoughts, and knowledge so generously, both to the original edition of A Book for Midwives and to this revision. Your commitment to health for all is what brought this book into the world. Thank you:

Hilary Abell
Deel Afroze
Arthur Ammann
Jana Anderson
Susan Anderson
Shoba Arole
Leonor Bahena Erazo
Alison Bastien
Naomi Baumslag
Denise Bergez
Erik Bergstrom
Alan Berkman
Ginger Bhakti
Deborah Bickel
Judith Bishop
Lisa Bohmer
Bill Bower
Jenny Bowers
Kate Bowland
Isabel Brabant
Barbara Briggs-Letson
Sandy Buffington
Colin Bullough
Raquel Burgos Medina
August Burns
Pauline Butcher
Sarah Buttrey
Ana Maria Camarillo
Kristen Cashmore
Teresa Cerezo Gonzalez
Rebecca Chalker
Barbara Clifford
Davida Coady
Rani Coelho
Timothy Coen
Jeff Conant
Peggy Cook
Maureen Corbett
Antonia Cordova Morales
Maricruz Coronado
Jennie Corr
Kyle Craven
Jane Crawley
Alice de la Gente
Maria de la Paz Puebla Alvear
Barbara de Souza
David de Leeuw
Kim Dickson-Tetteh
Milka Dinev
France Donnay
Peg Donovan
Carol Downer-Chatham
Jane Drake
J.T. Dunn
Edith Eddy
Finally, thank you so much to the individuals and foundations who financially supported this project: Allan S. Gordon Foundation; Anna Lalor Burdick Program of the Lalor Foundation, Inc.; Averting Maternal Death and Disability Program, Heilbrunn Center, Mailman School of Public Health, Columbia University; Compton Foundation, Inc.; Conservation, Food and Health Foundation, Inc.; David and Lucile Packard Foundation; Dorothy and Jonathan Rintels Charitable Foundation; Erik E. and Edith H. Bergstrom Foundation; Ford Foundation; International Confederation of Midwives; Jadetree Foundation; Jeanne Kemp; Salt-Bush Fund of the Tides Foundation; Ruth Sherer; and the United Nations Population Fund.
How to use this book

Finding information

To find information, use the Contents, the Index, or the Tabs.

The Contents at the beginning of this book list the name of each chapter in the order in which it appears. Contents of each chapter are also listed at the beginning of that chapter.

The Index at the back of this book lists all the topics covered in this book in the order of the alphabet (a, b, c, d...).

Each page in this book has a number at the bottom. To find a chapter or topic in this book, find it in the contents or index, and then turn to the page number listed next to it.

Tabs on the right-hand pages separate most of the book into 5 sections. You can quickly find the information on staying healthy, infection prevention, pregnancy, labor and birth (including postpartum), and on other health skills, by turning to the sections labeled with those tabs.

Warnings, medicines, and notes

Warnings, medicines, and notes are separate from the main text.

Warning boxes show very important information. When you see this kind of box, you must take action to avoid danger.

**WARNING!** Do not insert an IUD for a woman who has signs of infection. The infection can spread to the womb.

Medicine boxes show how to give medicines. Read these boxes very carefully, and always look in the Medicines Pages starting on page 467 before giving a medicine.

These pictures show how the medicines in the box are given — in this case as tablets.

**To lower a fever**

- give 500 to 1000 mg paracetamol.................................by mouth, every 4 to 6 hours.

Notes show information that is useful, but not directly connected with the information around it.

**Note:** Clean hands do not stay clean for long. If you touch anything other than the mother’s genitals, you must wash again.
Understanding pictures of the body

How we show the outside of the body
When we draw a person, we try to draw her whole body. If we do not have enough room, we only show part of her body.

If it is important to see the baby’s head and the vagina more clearly, we will show only that part of the body, so we can make the picture bigger.

How we show the inside of the body
Sometimes we need to show what is happening inside a woman’s body. So we include pictures that show what a woman’s body would look like if you could see inside of her.

Usually, we use thick lines to show the outside of a woman’s body, and thin lines or dotted lines to show what is happening on the inside.

A note on language

Medical and technical words Throughout this book, we try to use easily understood words for parts of the body and things that the body does. We also explain the medical words we use. If there is a medical or technical word you do not understand, you can look it up in the index and see if it is explained in the book. Or you can look in the glossary on page 507, which lists some medical and technical words that are useful to know.

He and she When talking about babies, we did not want to say “he or she” each time because it can be awkward. So sometimes we say “she,” and sometimes we say “he.”

Getting help
The information in this book is not always enough to help you solve a health problem. When this happens, get help! Depending on the problem, you should:

Get medical advice. A skilled health worker or doctor should be able to help you decide what to do. This is not usually an emergency.

Get medical help. The woman or her baby need to see a skilled health worker or doctor for tests or treatment as soon as possible.

Go to a medical center or hospital. There is an emergency. Take the woman or her baby to a hospital right away for surgery or other immediate help.
Contents

Introduction

Chapter 1: Words to midwives ................................................................. 1
Learning is lifelong ................. 1  Work to improve women’s health .... 8
Share what you know ............... 3  Work for the joy of it .......... 11
Respectful and compassionate care ... 6

Chapter 2: Treating health problems ................................................. 12
Finding the causes of health problems ................. 13  Finding root causes of health problems ... 21
Finding the best treatment ............ 16  Midwives can make change .... 25

Chapter 3: A woman’s body in pregnancy ......................................... 26
A woman’s sexual and reproductive parts .......... 27  How women become pregnant .... 29

Chapter 4: Helping women stay healthy ........................................... 32
Eating well ....................... 33  Things to avoid during pregnancy and breastfeeding .... 45
Caring for the body for good health .... 42

Chapter 5: Preventing infection ....................................................... 48
Preventing infection saves lives ...... 49  Clean the space and bedding ........ 57
Prevent infection by keeping germs away ........ 52  Clean and sterilize tools .......... 59
Clean your hands and wear protective clothing .... 53  Get rid of wastes safely .......... 67

PREGNANCY
Introduction ......................................................................................... 70

Chapter 6: Common changes in pregnancy ....................................... 72
Changes in eating and sleeping .......... 73  Changing feelings and emotions ... 82
Body changes and discomforts ......... 76

Chapter 7: Learning a pregnant woman’s health history .................... 84
Questions in a pregnancy health history ........ 86  Malaria ................. 98
Does she have signs of pregnancy? .... 86  HIV ..................... 99
How pregnant is she now?  When is the baby due? ....... 88
What else in her life might affect her pregnancy and birth? ...... 104
Has she had any problems with past pregnancies or births? .... 93
Making a transport plan ............. 106
Chapter 8: Prenatal checkups ................................................................. 108
Talk with the mother ................. 109
Check the mother’s body ............. 116
Check for signs of anemia .......... 116
Weigh the mother ................... 118
Check the mother’s temperature .. 119
Check the mother’s pulse .......... 120
Check the mother’s blood pressure . 122
Check for signs of pre-eclampsia ... 125
Signs of bladder or kidney infection . 128
Check the baby ........................ 130
Measure the mother’s womb ....... 130
Find the position of the baby ..... 135
Listening to the baby’s heartbeat ... 139
What to do if you find warning signs 142
After the checkup ..................... 144
Record of prenatal care ............. 145

LABOR AND BIRTH

Introduction ................................................................. 146

Chapter 9: Getting ready for labor and birth .................................... 148
Signs that labor will start soon .... 149
When to go to the birth ............ 151
What to bring to a birth .......... 151
Sterilize your tools and wash up 153

Chapter 10: Giving good care during labor and birth ...................... 154
What happens during labor and birth ........................................ 155
Care for the mother during labor ... 157
Be ready for emergencies ........ 163
Keep a record of what happens during labor 164

Chapter 11: Opening: stage 1 of labor ............................................ 166
What happens during stage 1 ...... 167
When you first arrive ............... 168
Helping the mother relax in stage 1 .... 169
Signs for the midwife to check in stage 1 ................................ 170
The baby’s position ................. 170
The baby’s heartbeat ............... 172
The bag of waters .................. 174
The mother’s pulse ................. 178
The mother’s temperature ......... 178
The mother’s blood pressure ...... 180
Bleeding during labor .............. 183
Pain in the womb .................. 183
Watch for signs of progress ....... 185
Safe ways to encourage labor .... 191

Chapter 12: Pushing: stage 2 of labor ............................................. 194
Watch for signs that stage 2 is near or starting ........................ 195
What happens during stage 2 ...... 197
Help the mother have a safe birth .. 199
Watch for warning signs .......... 202
Help the mother give birth ........ 206
Baby is breech ...................... 215
Delivering twins .................. 219
Baby is very small or more than 5 weeks early .............. 221
Chapter 20: The pelvic exam: How to examine a woman's vagina and womb... 372
When to do a pelvic exam ........ 374 Cancer of the cervix ............... 383
Before the exam .................. 375 The bimanual exam (2-hand exam) . 387
The pelvic exam .................. 376

Chapter 21: How to insert an IUD ................................................................. 392
Help a woman decide if the IUD is right for her .................. 394
Before you insert the IUD ........ 395
Inserting the IUD .................. 396
After you insert the IUD ........... 402
Removing the IUD ................. 403

Chapter 22: Helping a woman after a pregnancy ends early ..................... 404
Problems from a pregnancy that ends early ...................... 405
Emergency care for problems after miscarriage or abortion . 410
Infection ......................... 413
Bleeding .......................... 416
Shock ............................. 418
Work with the community to prevent unsafe abortions .... 419

Chapter 23: Manual vacuum aspiration ................................................... 420
Deciding when to do MVA .......... 422
Getting ready for the MVA ....... 423
Doing the MVA .................. 426
Problems with the MVA .......... 432
After the MVA ................... 434

Chapter 24: Getting medical help ............................................................. 436
What medical centers and hospitals can provide .................. 437
Getting to a medical center ...... 442
Working with medical centers and doctors ....................... 442

Chapter 25: Homemade tools and teaching materials............................... 446
Low-cost equipment ............... 447
Teaching materials ................ 451

Medicines Pages ..................................................................................... 467
When to use medicines .......... 467
How to take medicines safely .... 468
How to give medicines .......... 471
Kinds of medicine ................ 474
Problem index .................... 476

To learn more ....................................................................................... 503

Technical and medical words ................................................................ 507
Index ..................................................................................................... 509

Due date calculator ............................................................................ 531